



BD MAX UVE Specimen Collection Kit

REF **443376**

L010602(08)

2019-05

Français

Pour le diagnostic *in vitro*
À utiliser avec le BD MAX System



APPLICATION

Le BD MAX UVE Specimen Collection Kit (kit de prélèvement d'échantillons) est conçu pour être utilisé dans un environnement clinique, conformément aux instructions fournies pour le prélèvement et le transport des échantillons d'écouvillonnage endocervical, mais aussi pour la conservation des échantillons d'urine d'hommes et de femmes. Ce système de transport est destiné au test avec des produits BD MAX.

RÉSUMÉ ET EXPLICATION DE LA MÉTHODE

Le BD MAX UVE Specimen Collection Kit est constitué d'un BD MAX Specimen Collection Swab (écouvillon de prélèvement d'échantillon), d'une pipette de transfert graduée et d'un BD MAX UVE Sample Buffer Tube (tube de tampon échantillon). Le BD MAX Specimen Collection Swab est un écouvillon stérile en polyester doté d'une tige avec une ligne pré-limée. Une fois l'échantillon vaginal ou endocervical prélevé, l'écouvillon est placé dans le BD MAX UVE Sample Buffer Tube qui est alors coupé au niveau de la ligne pré-limée. Pour les échantillons d'urine, un échantillon d'urine est transféré directement dans le BD MAX UVE Sample Buffer Tube à l'aide de la pipette de transfert graduée.

RÉACTIFS ET MATÉRIAUX

RÉF.	Contenu	Quantité
443376	BD MAX Specimen Collection Swab <i>Écouvillon stérile à embout en fibre de polyester avec tige pré-limée</i>	100 par boîte
	BD MAX UVE Sample Buffer Tube <i>La solution tampon contient environ 1,5 mL de phosphate de potassium, d'acide éthylène diamine tétracétate (EDTA), de Tween* 20 et de Proclin*</i>	
	Pipette de transfert graduée	

ÉQUIPEMENT ET MATÉRIAUX REQUIS MAIS NON FOURNIS

- Godet à urine en plastique, stérile, sans conservateur
- Gants jetables

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Le BD MAX UVE Specimen Collection Kit est conçu pour le diagnostic *in vitro*.
- Se reporter aux notices d'emballage des tests BD MAX pour déterminer le ou les types de prélèvements adaptés.
- Le BD MAX UVE Specimen Collection Kit est à usage unique. Toute réutilisation pourrait engendrer un risque d'infection et/ou des résultats erronés.
- Le BD MAX UVE Specimen Collection Kit n'a pas été validé sur les échantillons prélevés par les patients chez eux.
- Si le BD MAX UVE Specimen Collection Kit est utilisé pour les échantillons d'écouvillonnage vaginal prélevés par la patiente, seul le BD MAX UVE Specimen Collection Swab doit être fourni à la patiente. Le transfert dans le BD MAX UVE Sample Buffer Tube doit être réalisé par un personnel qualifié.
- Les tests BD MAX CT/GC/TV et BD MAX CT/GC ont été analysés avec des échantillons vaginaux prélevés par les patientes elles-mêmes. Les écouvillons vaginaux, autres que le BD MAX Specimen Collection Swab, n'ont pas été évalués avec les tests BD MAX CT/GC/TV et BD MAX CT/GC.
- Le prélèvement des échantillons d'écouvillonnage vaginal, chez les patientes asymptomatiques, avec le BD MAX UVE Specimen Collection Kit à utiliser avec le BD MAX Vaginal Panel (panel vaginal), n'a pas été évalué.
- Ne pas pré-chauffer les échantillons à tester avec le BD MAX Vaginal Panel.
- Ne pas congeler les échantillons à tester avec le BD MAX Vaginal Panel.
- Ne pas pré-humidifier l'écouvillon avec le BD MAX UVE Sample Buffer avant le prélèvement.
- Ne pas utiliser les réactifs et/ou les matériaux après leur date de péremption.
- Ne pas utiliser les écouvillons si les gaines sont ouvertes ou déchirées.
- Une performance optimale des tests BD MAX suppose un prélèvement, une manipulation et un transport adéquats des échantillons.

- Toujours manipuler les échantillons comme s'ils étaient infectieux et conformément aux méthodes de sécurité du laboratoire telles que celles décrites dans le document M29¹ du CLSI et dans le document intitulé Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories.²
- Étiqueter soigneusement chaque prélèvement destiné au laboratoire.
- Pendant la manipulation des échantillons, prendre soin d'éviter la contamination croisée. Les échantillons peuvent contenir des concentrations élevées d'organismes. Si les gants entrent en contact avec l'échantillon, les changer immédiatement pour éviter toute contamination.
- Lors du bris de la tige de l'écouvillon, veiller à ne pas éclabousser le contenu ou à ne pas contaminer le BD MAX UVE Sample Buffer Tube.
- Porter des vêtements protecteurs et des gants jetables pour manipuler tous les réactifs.
- Ne pas pipeter avec la bouche.
- Ne pas fumer, boire ni manger dans les endroits où les échantillons ou réactifs du kit sont manipulés.
- Mettre au rebut les réactifs non utilisés et les déchets conformément aux règlements nationaux et locaux.
- Le prélèvement de l'échantillon constitue une étape déterminante dans l'obtention de résultats de test fiables. Il est essentiel de suivre très précisément les instructions de prélèvement de l'échantillon pour garantir les performances du test. Le personnel prélevant les échantillons pour le transport avec ce système doit être correctement formé sur la base de ces instructions.

LIMITES DE LA PROCÉDURE

Les lubrifiants ou les autres produits contenant des substances comme les carbomères peuvent augmenter le taux de résultats non rapportables obtenu avec les tests BD MAX Vaginal Panel et BD MAX CT/GC/TV ou BD MAX CT/GC.

CONSERVATION ET STABILITÉ

Échantillons prélevés à utiliser avec les tests BD MAX CT/GC/TV et BD MAX CT/GC

Urine :

Les échantillons du premier jet d'urine doivent être transférés du godet de prélèvement dans le BD MAX UVE Sample Buffer Tube immédiatement (de préférence) ou dans les 4 heures suivant le prélèvement lorsqu'ils sont conservés entre 2 °C et 30 °C ou dans les 24 heures suivant le prélèvement lorsqu'ils sont conservés entre 2 °C et 8 °C.

Échantillons d'écouvillonnage endocervical et vaginal :

Les écouvillons prélevés doivent être transférés immédiatement (de préférence) ou dans les deux heures suivant le prélèvement dans le BD MAX UVE Sample Buffer Tube, lorsqu'ils sont conservés entre 2 °C et 30 °C.

Les échantillons d'urine et d'écouvillonnage présents dans les BD MAX UVE Sample Buffer Tubes doivent être conservés à une température comprise entre -20 °C et 30 °C au cours du transport et ils peuvent être conservés jusqu'à 5 jours entre 2 °C et 30 °C ou 30 jours à -20 °C, avant le pré-chauffage. Les protéger de la chaleur excessive.

Échantillons à utiliser avec le BD MAX Vaginal Panel

Échantillons d'écouvillons vaginaux :

Les écouvillons prélevés doivent être transférés immédiatement (de préférence) ou dans les deux heures suivant le prélèvement dans le BD MAX UVE Sample Buffer Tube, lorsqu'ils sont conservés entre 2 °C et 30 °C. Les échantillons dans les BD MAX UVE Sample Buffer Tubes doivent être conservés à une température comprise entre 2 °C et 30 °C au cours du transport et ils peuvent être conservés jusqu'à 8 jours entre 2 °C et 30 °C ou 14 jours entre 2 °C et 8 °C. Les protéger de la chaleur excessive.

Consulter le tableau 1 pour connaître les exigences de conservation et de stabilité relatives au transport jusqu'au laboratoire de test.

Tableau 1 : Stabilité de l'échantillon

Type d'échantillon	Transport et/ou conservation				
	Avant le transfert dans le BD MAX UVE Sample Buffer Tube		Dans le BD MAX UVE Sample Buffer Tube, avant le pré-chauffage ou le test		
	2 °C–30 °C	2 °C–8 °C	2 °C–30 °C	2 °C–8 °C	-20 °C
Urine	4 heures	24 heures	5 jours		30 jours
Écouvillon vaginal/endocervical prélevé pour les tests BD MAX CT/GC/TV ou BD MAX CT/GC (nécessitant un pré-chauffage)	2 heures		5 jours		30 jours
Écouvillon vaginal prélevé pour le BD MAX Vaginal Panel (ne nécessitant pas de pré-chauffage)	2 heures		8 jours	14 jours	

PRÉLÈVEMENT ET TRANSPORT DES ÉCHANTILLONS

Méthode de prélèvement d'échantillons endocervicaux sur écouvillons

REMARQUE : les échantillons d'écouvillonnage endocervical doivent être transférés dans le BD MAX UVE Sample Buffer Tube dans les 2 heures suivant le prélèvement.

1. Retirer l'écouvillon stérile de sa gaine, en évitant de contaminer l'embout ou la tige. Si l'embout de l'écouvillon est touché ou l'écouvillon est posé, le jeter et utiliser un nouveau kit de prélèvement. Vérifier la présence de l'embout d'écouvillon. Si l'écouvillon est dépourvu d'embout, le jeter et demander un nouveau BD MAX UVE Specimen Collection Swab.
2. Tout en maintenant l'écouvillon par le bouchon blanc, l'insérer dans le canal cervical et le faire tourner pendant 15 à 30 s.
3. Retirer doucement l'écouvillon, en évitant tout contact avec la muqueuse vaginale.
4. Déboucher le BD MAX UVE Sample Buffer Tube et **insérer complètement l'écouvillon dans le tube, de manière à ce que l'embout atteigne le fond du tube** (voir la figure 1).
5. En saisissant l'écouvillon par le bouchon, briser soigneusement la tige de l'écouvillon au niveau de la marque pré-limée. Veiller à ne pas éclabousser ou contaminer le contenu du tube.
6. Bien serrer le bouchon du BD MAX UVE Sample Buffer Tube. Si l'écouvillon est trop long pour pouvoir fermer correctement le tube, recommencer le prélèvement de l'échantillon en utilisant un nouvel écouvillon.
7. Apposer sur le BD MAX UVE Sample Buffer Tube une étiquette mentionnant les informations relatives à la patiente et à la date/l'heure de prélèvement.

REMARQUE : veiller à ne pas oblitérer les codes à barres du tube.

8. Utiliser la fenêtre de visualisation sur l'étiquette du BD MAX UVE Sample Buffer Tube pour s'assurer que l'échantillon d'écouvillonnage a été ajouté au tube.
9. Transporter au laboratoire de test en respectant les exigences de conservation et de stabilité indiquées plus haut.

Méthode de prélèvement des échantillons d'écouvillonnage vaginal prélevés par la patiente

REMARQUE : s'assurer que la patiente a lu et bien compris les instructions d'auto-prélèvement avant de lui donner le BD MAX UVE Specimen Collection Swab.

Instructions pour la patiente

1. Se laver les mains avec de l'eau et du savon. Les rincer et les sécher.
2. Il est important de conserver un équilibre confortable pendant le prélèvement.
3. Retirer l'écouvillon stérile de sa gaine, en évitant de contaminer l'embout ou la tige. Ne pas poser l'écouvillon sur une surface. Si l'embout de l'écouvillon ou l'écouvillon est posé, jeter cet écouvillon et demander un BD MAX UVE Specimen Collection Swab neuf. Vérifier la présence de l'embout d'écouvillon. Si l'écouvillon est dépourvu d'embout, le jeter et demander un nouveau BD MAX UVE Specimen Collection Swab.
4. Tenir l'écouvillon par son bouchon blanc d'une main de sorte à orienter l'embout de l'écouvillon vers soi.
5. De l'autre main, écarter doucement les lèvres du vagin. Introduire l'embout de l'écouvillon dans l'ouverture vaginale. Pointer l'embout vers le bas du dos et relâcher les muscles.
6. Faire doucement glisser l'écouvillon dans le vagin sur 5 cm au plus. Si l'écouvillon ne glisse pas facilement, le faire tourner doucement en l'enfonçant. **Si cela reste difficile, ne pas essayer de continuer.** S'assurer que l'écouvillon touche les parois du vagin de sorte que l'humidité soit absorbée par l'écouvillon.
7. Faire tourner l'écouvillon pendant 10 à 15 s.
8. Ressortir l'écouvillon sans toucher la peau.
9. Replacer l'écouvillon dans sa gaine et fermer bien avec le bouchon.
10. Après le prélèvement, se laver les mains avec de l'eau et du savon, les rincer et les sécher.
11. Remettre l'écouvillon dans sa gaine à l'infirmière ou au médecin.

Instructions pour le médecin

REMARQUE : les échantillons d'écouvillonnage vaginal prélevés par la patiente doivent être transférés de la gaine de l'écouvillon dans le BD MAX UVE Sample Buffer Tube immédiatement (de préférence) ou dans les 2 heures suivant le prélèvement.

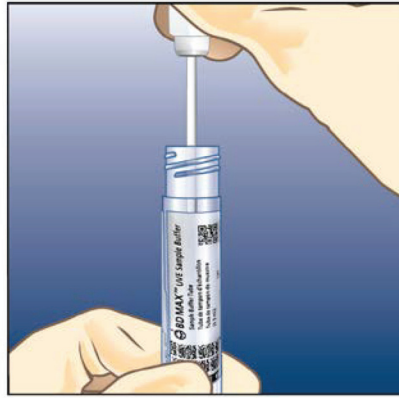
REMARQUE : se reporter à la figure 1 pour obtenir un résumé du processus de transfert de l'échantillon d'écouvillonnage.

1. Déboucher le BD MAX UVE Sample Buffer Tube et **insérer complètement l'écouvillon (retiré de sa gaine) dans le tube, de manière à ce que l'embout atteigne le fond du tube.**
2. En saisissant l'écouvillon par le bouchon, briser soigneusement la tige de l'écouvillon au niveau de la marque pré-limée. Veiller à ne pas éclabousser ou contaminer le contenu du tube.
3. Bien serrer le bouchon du BD MAX UVE Sample Buffer Tube. Si la tige de l'écouvillon est trop longue pour pouvoir fermer correctement le tube, demander le prélèvement d'un nouvel échantillon avec un nouvel écouvillon.
4. Apposer sur le BD MAX UVE Sample Buffer Tube une étiquette mentionnant les informations relatives à la patiente et à la date/l'heure de prélèvement.

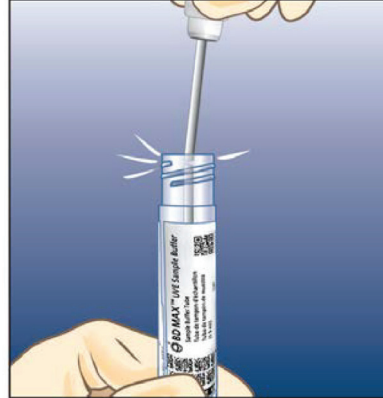
REMARQUE : veiller à ne pas oblitérer les codes à barres du tube.

5. Utiliser la fenêtre de visualisation sur l'étiquette du BD MAX UVE Sample Buffer Tube pour s'assurer que l'échantillon d'écouvillonnage a été ajouté au tube.
6. Transporter au laboratoire de test en respectant les exigences de conservation et de stabilité indiquées plus haut.

Figure 1 : Transfert des échantillons d'écouvillonnage dans le BD MAX UVE Sample Buffer Tube



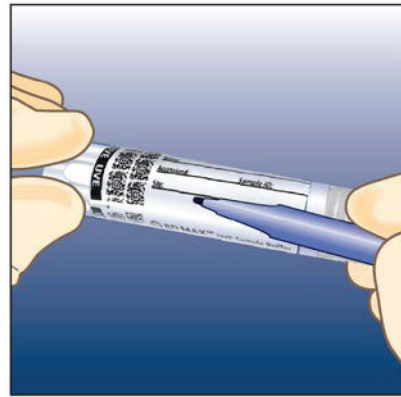
1. Insérer complètement l'écouvillon dans le tube, de manière à ce que l'embout atteigne le fond du tube.



2. Briser doucement la tige au niveau de la marque pré-limée.



3. Bien reboucher le tube.



4. Apposer sur le tube l'étiquette indiquant les informations relatives à la patiente.

Méthode clinique de prélèvement des échantillons d'écouvillonnage vaginal

Instructions pour le médecin

1. Retirer l'écouvillon stérile de sa gaine, en évitant de contaminer l'embout ou la tige. Ne pas poser l'écouvillon sur une surface. Si l'embout de l'écouvillon est touché ou l'écouvillon est posé, le jeter et utiliser un nouveau kit de prélèvement. Vérifier la présence de l'embout d'écouvillon. Si l'écouvillon est dépourvu d'embout, le jeter et demander un nouveau BD MAX UVE Specimen Collection Swab.
2. Maintenir la tige par le bouchon blanc.
3. Faire doucement glisser l'écouvillon dans le vagin sur 5 cm au plus. Si l'écouvillon ne glisse pas facilement, le faire tourner doucement tout en le poussant. S'assurer que l'écouvillon touche les parois du vagin de sorte que l'humidité soit absorbée par l'écouvillon.
4. Faire tourner l'écouvillon pendant 10 à 15 s.
5. Ressortir l'écouvillon sans toucher la peau.
6. Déboucher le BD MAX UVE Sample Buffer Tube et **insérer complètement l'écouvillon dans le tube, de manière à ce que l'embout atteigne le fond du tube** (voir la figure 1).
7. En saisissant l'écouvillon par le bouchon, briser soigneusement la tige de l'écouvillon au niveau de la marque pré-limée. Veiller à ne pas éclabousser le contenu du tube.
8. Bien serrer le bouchon du BD MAX UVE Sample Buffer Tube. Si la tige de l'écouvillon est trop longue pour pouvoir fermer correctement le tube, recommencer le prélèvement de l'échantillon en utilisant un nouvel écouvillon.
9. Apposer sur le BD MAX UVE Sample Buffer Tube une étiquette mentionnant les informations relatives à la patiente et à la date/l'heure de prélèvement.

Remarque : veiller à ne pas oblitérer les codes à barres du tube.

10. Utiliser la fenêtre de visualisation sur l'étiquette du BD MAX UVE Sample Buffer Tube pour s'assurer que l'échantillon d'écouvillonnage a été ajouté au tube.
11. Transporter au laboratoire de test en respectant les exigences de conservation et de stabilité indiquées plus haut.

Méthode de prélèvement des échantillons d'urine

Prélèvement des échantillons d'urine

1. Le patient ne devra pas avoir uriné dans l'heure (1 h) qui précède le prélèvement de l'échantillon.
2. Recueillir l'échantillon dans un godet à urine stérile, exempt de conservateurs.
3. Le patient doit recueillir les premiers 20 à 60 mL d'urine (du premier jet d'urine et non des jets suivants) dans un godet à urine.
4. Boucher le godet à urine et inscrire sur son étiquette les informations relatives au patient ainsi que la date et l'heure de prélèvement.

Transfert de l'échantillon d'urine dans le BD MAX UVE Sample Buffer Tube

REMARQUE : l'urine doit être transférée du godet de prélèvement dans le BD MAX UVE Sample Buffer Tube dans les 4 heures suivant le prélèvement si elle est conservée entre 2 °C et 30 °C ou dans les 24 heures suivant le prélèvement si elle est conservée entre 2 °C et 8 °C.

1. Déboucher le BD MAX UVE Sample Buffer Tube. Utiliser la pipette de transfert graduée pour mélanger doucement l'échantillon d'urine dans le godet de prélèvement et transférer environ 1 mL dans le BD MAX UVE Sample Buffer Tube.

REMARQUE : utiliser les graduations présentes sur la pipette de transfert comme guide. Ne pas remplir le tube de manière excessive ou insuffisante.

2. Jeter la pipette de transfert dans un récipient pour déchets à risque biologique.

REMARQUE : la pipette de transfert est destinée à être utilisée avec un seul échantillon.

3. Bien serrer le bouchon du BD MAX UVE Sample Buffer Tube.
4. Retourner le BD MAX UVE Sample Buffer Tube 3 à 4 reprises afin d'assurer un mélange correct de l'échantillon et du réactif.
5. Apposer sur le BD MAX UVE Sample Buffer Tube une étiquette mentionnant l'identification du patient, ainsi que la date et l'heure de prélèvement.

REMARQUE : veiller à ne pas oblitérer les codes à barres du tube.

6. Utiliser la fenêtre de visualisation sur l'étiquette du BD MAX UVE Sample Buffer Tube pour s'assurer que l'échantillon d'urine a été ajouté au tube.
7. Transporter au laboratoire de test en respectant les exigences de conservation et de stabilité indiquées plus haut.

RÉFÉRENCES

1. Clinical Laboratory Standards Institute. Protection of laboratory workers from occupationally acquired infections; Approved Guideline – Document M29 (refer to the latest edition).
2. Centers for Disease Control and Prevention, and National Institutes of Health. Biosafety in microbiological and biomedical laboratories. Chosewood L.C. and Wislon D.E. (eds) (2009). HHS Publication No. (CDC) 21–1112.

Historique des modifications

Révision	Date	Résumé des modifications
(06)	2018-05	Énoncé corrigé dans la section Application.
(07)	2019-02	Mise à jour de l'énoncé relatif au prélèvement de l'échantillon dans la section « Avertissements et précautions ».
(08)	2019-05	Correction d'erreur typographique – aucun contenu affecté.

	Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabbricante / Атқарушы / 제조업체 / Gamintojas / Ražotājs / Tilvirker / Producent / Producător / Производител / Výrobca / Proizvodač / Tillverkare / Üretici / Виробник / 生产厂商
	Use by / Използвайте до / Spottebujtte do / Brug før / Verwendbar bis / Χρήση έως / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / 사용 기한 / Upotrijebiti do / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейін пайдалануға / Naudokite iki / Izljetot līdz / Houdbaar tot / Brukes for / Brukes for / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza până la / Исползовать до / Použít do / Upotrebiti do / Använd före / Son kulanma tarihi / Використати долине / 使用截止日期 YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month) ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месеца) RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = konec měsíce) AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutning af måned) JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende) EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα) AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin del mes) AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp) AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois) GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca) EEEE-HH-NN / EEEE-HH (HH = hónap utolsó napja) AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese) ЖЖЖЖ-АА-КК / ЖЖЖЖ-АА / (АА = айдың соңы) YYYY-MM-DD/YYYY-MM (MM = 월말) MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = mensesio pabaiga) GGGG-MM-DD/GGGG-MM (MM = mēneša beigas) JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand) AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutten av måneden) RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca) AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fim do mês) AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii) ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца) RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca) GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj meseca) AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutet av månaden) YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu) PPPP-MM-DD / PPPP-MM (MM = кінець місяця) YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = 月末)
	Catalog number / Каталоген номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalógusszám / Numero di catalogo / Katanor nēmiri / 카탈로그 번호 / Katalogo / numeris / Kataloga numurs / Catalogus nummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за каталогом / 目录号
	Authorized Representative in the European Community / Оторизиран представител в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství / Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα / Autorizirani predstavnik / Reprezentante autorizado en la Comunidad Europea / Voilitatud esindaja Euroopa Nõukogus / Reprezentant autorisé pour la Communauté européenne / Autorizirani predstavnik u Europskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Европа қауымдастығындағы уәкілетті өкіл / 유럽 공동체의 위임 대표 / Įgaliojasis atstovas Europos Bendrijoje / Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap / Autoriseret repræsentant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we Wspólnocie Europejskiej / Reprezentante autorizado na Comunidade Europeia / Reprezentantul autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve / Autorizovano predstavništvo u Evropskoj uniji / Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen / Avvura Topluluğu Yetkili Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах ЄС / 歐洲共同體授權代表
	In Vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika meditsininiaparatuur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska romagala za In Vitro Diagnostiku / In vitro diagnosztikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale per diagnostica in vitro / Жасанды жолдада жүргізілетін медициналық диагностика аспабы / In Vitro Diagnostic 의료 기기 / In vitro diagnostikos prietaisais / Medicinas ierīces, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispositiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики ин витро / Medicinska rombodka na diagnostiku in vitro / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknik produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diagnostik Tibbi Cihaz / Медицинский прибор для диагностики in vitro / 体外诊断医疗设备
	Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení / Temperaturbegrænsning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμοί θερμοκρασίας / Limitación de temperatura / Temperaturi piirang / Limites de température / Dozvoljena temperatura / Hőmérsékleti határ / Limiti di temperatura / Температураны шектеу / 온도 제한 / Laikymo temperatūra / Temperatūras ierobežojumi / Temperaturlimit / Temperaturbegrænsning / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite de temperatură / Ограничение температуры / Ohraničenje teploty / Ograničenje temperature / Temperaturgräns / Sıcaklık sınırlaması / Обмеження температури / 温度限制
	Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-kode (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood / Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / 배치 코드(로트) / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot nummer / Batch-kode (parti) / Kod partii (seria) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (лот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партії / 批号 (亚批)
	Contains sufficient for <n> tests / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Dostatečné množství pro <n> testů / Indeholder tilstrækkeligt til <n> tests / Ausreichend für <n> Tests / Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas / Küllaldane <n> testide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests / Sadržaj za <n> testova / <n> teszthöz elegendő / Contenuto sufficiente per <n> test / <n> тесттери үшін жеткілікті / <n> 테스트가 충분히 포함됨 / Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Satur pietiekami <n> pārbaudēm / Inhoud voldoende voor "n" testen / Innholder tilstrekkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do <n> testów / Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste / Достаточное для <n> тестов(a) / Obsah ystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za <n> testova / Innehåller tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli miktarda içerir / Вистачить для аналізів: <n> / 足够进行 <n> 次检测
	Consult Instructions for Use / Направете справка в инструкциите за употреба / Prostudujte pokyny k použití / Se brugsanvisningen / Gebrauchsanweisung beachten / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Lugeeda kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa el a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалану нұсқаулығымен танысып алыңыз / 사용 지침 참조 / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Skatīt lietošanas pamācību / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i bruksanvisningen / Zobacz instrukcja użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultati instrucțiunile de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozri Pokyny na používanie / Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanım Talimatları'na başvurun / Див. інструкції з використання / 请参阅使用说明
	Do not reuse / Не използвайте отново / Nepoužívejte opakovaně / Ikke til genbrug / Nicht wiederverwenden / Μην επαναχρησιμοποιείτε / No reutilizar / Mitte kasutada korduvalt / Ne pas réutiliser / Ne koristiti ponovo / Egyszer használatos / Non riutilizzare / Пайдаланбаңыз / 재사용 금지 / Tik vienkartiniam naudojimui / Nelietot atkārtoti / Niet opnieuw gebruiken / Kun til engangsbruk / Nie stosować powtórnie / Não reutilize / Nu refolositi / Не использовать повторно / Nepoužívejte opakovane / Ne upotrebljavajte ponovo / Får ej återanvändas / Tekrar kullanmayın / Не використовувати повторно / 请勿重复使用
	Serial number / Серийн номер / Sériové číslo / Seriennummer / Seriennummer / Σειράς αριθμός / N° de serie / Seerianumber / Numéro de série / Serijski broj / Sorozatszám / Numero di serie / Топтамалық нөмірі / 일련 번호 / Serijos numeris / Sérijas numurs / Serial number / Numer serijny / Número de série / Număr de serie / Серийный номер / Seri numarası / Номер серії / 序列号

	For IVD Performance evaluation only / Само за оценка качеството на работа на IVD / Pouze pro vyhodnocení výkonu IVD / Kun til evaluering af IVD ydelse / Nur für IVD-Leistungsbewertungszwecke / Μόνο για αξιολόγηση απόδοσης IVD / Sólo para la evaluación del rendimiento en diagnóstico in vitro / Ainult IVD seadme hindamiseks / Réservé à l'évaluation des performances IVD / Samo u znanstvene svrhe za In Vitro Diagnostiku / Kizárólag in vitro diagnosztikához / Solo per valutazione delle prestazioni IVD / Жасанды жағдайда «пробирка ішінде» диагностикада тек жұмысты бағалау үшін / IVD 성능 평가에 대해서만 사용 / Tik IVD prietaisų veikimo charakteristikoms tikrinti / Vienigi IVD darbības novērtēšanai / Uitsluitend voor doeltreffendheidsonderzoek / Kun for evaluating av IVD-ytelse / Tyklo do oceny wydajności IVD / Uso esclusivo para avaliação de IVD / Numai pentru evaluarea performanței IVD / Только для оценки качества диагностики in vitro / Určenie iba na diagnostiku in vitro / Samo za procenu učinka u in vitro diagnostici / Endast för utvärdering av diagnostisk användning in vitro / Yalnızca IVD Performans değerlandirmesi için / Тільки для оцінювання якості діагностики in vitro / 仅限 IVD 性能评估
	Lower limit of temperature / Долен лимит на температурата / Dolní hranice teploty / Nedre temperaturgrænse / Temperaturuntergrenze / Κατώτερο όριο θερμοκρασίας / Limite inferior de temperatura / Alumine temperatuuriipiir / Limite inférieure de température / Najniža dozvoljena temperatura / Alsó hőmérsékleti határ / Limite inferiore di temperatura / Температураның төменгі рұқсат шегі / 하한 온도 / Žemiausia laikymo temperatūra / Temperatūras zemākā robeža / Laagste temperatuurlimiet / Nedre temperaturgrænse / Dolna granica temperature / Limite mínimo de temperatura / Limită minimă de temperatură / Нижний предел температуры / Spodná hranica teploty / Donja granica temperature / Nedre temperaturgräns / Sicaklık alt sınırı / Мінімальна температура / 温度下限
	Control / Контрольно / Kontrola / Kontrol / Kontrolle / Μάρτυρας / Kontroll / Contrôle / Controllo / Бақылау / 컨트롤 / Kontrolè / Kontrolle / Controle / Controllo / Контроль / kontroll / Контроль / 对照
	Positive control / Положителен контрол / Pozitivní kontrola / Positiv kontrol / Positive Kontrolle / Θετικός μάρτυρας / Control positivo / Positiivne kontroll / Contrôle positif / Pozitivna kontrola / Pozitiv kontroll / Controllo positivo / Оң бақылау / 양성 컨트롤 / Teigiama kontrolė / Pozitivá kontrola / Positieve controle / Kontrola dodatnia / Controllo positivo / Control pozitiv / Положительный контроль / Pozitif kontrol / Позитивный контроль / 阳性对照试剂
	Negative control / Отрицателен контрол / Negativní kontrola / Negativ kontrol / Negative Kontrolle / Αρνητικός μάρτυρας / Control negativo / Negativne kontroll / Contrôle négatif / Negativna kontrola / Negativ kontroll / Controllo negativo / Негативный контроль / 음성 컨트롤 / Neigiama kontrolė / Negativá kontrola / Negatieve controle / Kontrola ujemna / Controllo negativo / Control negativ / Отрицательный контроль / Negatif kontrol / Негативный контроль / 阴性对照试剂
	Method of sterilization: ethylene oxide / Метод на стерилизация: етиленов оксид / Způsob sterilizace: etylenoxid / Steriliseringsmetode: ethylenoxid / Sterilisationsmethode: Ethylenoxid / Μέθοδος αποστείρωσης: αιθυλενοξείδιο / Método de esterilización: óxido de etileno / Steriliseringsmetode: etüleenoksiid / Méthode de stérilisation: oxyde d'éthylène / Metoda sterilizacije: etilen oksid / Sterilizálás módszere: etilén-oxid / Metodo di sterilizzazione: ossido di etilene / Стерилизация әдісі – этилен тотығы / 소독 방법: 에틸렌옥사이드 / Sterilizavimo būdas: etileno oksidas / Sterilizēšanas metode: etilēnoksīds / Gesteriliseerd met behulp van ethylenoxide / Steriliseringsmetode: etylenoksid / Metoda sterylizacji: tlenek etylu / Método de esterilização: óxido de etileno / Metodă de sterilizare: oxid de etilenă / Метод стерилизации: этиленоксид / Metóda sterilizácie: etýlenoxid / Metoda sterilizacije: etilen oksid / Steriliseringsmetode: etenoxid / Sterilizasyon yöntemi: etilen oksit / Метод стерилизації: этиленоксидом / 灭菌方法: 环氧乙烷
	Method of sterilization: irradiation / Метод на стерилизация: ирадиация / Způsob sterilizace: záření / Steriliseringsmetode: bestråling / Sterilisationsmethode: Bestrahlung / Μέθοδος αποστείρωσης: ακτινοβολία / Método de esterilización: irradiación / Steriliseringsmetode: kiirgus / Méthode de stérilisation: irradiation / Metoda sterilizacije: zračenje / Sterilizálás módszere: besugárzás / Metodo di sterilizzazione: irradiazione / Стерилизация әдісі – сәуле түсірі / Sterilizavimo būdas: radiacija / Sterilizēšanas metode: apstarošana / Gesteriliseerd met behulp van bestraling / Steriliseringsmetode: bestraling / Metoda sterylizacji: napromienianie / Método de esterilização: irradiação / Metóda sterilizácie: iradiere / Metoda sterilizacije: oblučenie / Metóda sterilizácie: ožiarenie / Metoda sterilizacije: ozračevanje / Steriliseringsmetode: stråling / Sterilizasyon yöntemi: irradyasyon / Метод стерилизації: опроміненням / 灭菌方法: 辐射
	Biological Risks / Биологични рискове / Biologická rizika / Biologisk fare / Biogefährdung / Βιολογικοί κίνδυνοι / Riesgos biológicos / Biooogilised riskid / Risques biologiques / Biološki rizik / Biologiallag veszélyes / Rischio biologico / Биологиялык төуекелдер / 생물학적 위험 / Biologinis pavojus / Biologiskie riski / Biologisch risico / Biologisk risiko / Zagrożenia biologiczne / Perigo biológico / Riscuri biologice / Биологическая опасность / Biologické riziko / Biološki rizici / Biologisk risk / Biolojisk Riskler / Бiологiчна небезпека / 生物学风险
	Caution, consult accompanying documents / Внимание, направте справка на придружаващите документи / Pozor! Pristudujte si příloženou dokumentaci! / Forsigtig, se ledsagende dokumenter / Achtung, Begleitdokumente beachten / Προσοχή, συμπεριλάβετε τα συνοδευτικά έγγραφα / Precaución, consultar la documentación adjunta / Ettevaatus! Lugeka kaasnevat dokumentatsiooni / Attention, consulter les documents joints / Urozorenje, koristi prateću dokumentaciju / Figyelem! Olvassa el a mellékelt tájékoztatót / Attenzione: consultare la documentazione allegata / Абайлаңыз, тиісті құжаттармен танысыңыз / 주의, 동봉된 설명서 참조 / Dmesio, žiurkíte priedadus dokumentus / Piesardzība, skatīt pavaddokumentus / Voorzichtig, raadpleeg bijgevoegde documenten / Forsiktig, se vedlagt dokumentasjon / Należy zapoznać się z dołączonymi dokumentami / Cuidado, consulte a documentação fornecida / Atenție, consultați documentele însoțitoare / Внимание: см. прилагаемую документацию / Výstraha, pozri sprievodné dokumenty / Pažnja! Pogledajte priložena dokumenta / Obs! Se medföljande dokumentation / Dikkat, birlikte verilen belgelere başvurun / Увага: див. супутню документацію / 小心, 请参阅附带文档。
	Upper limit of temperature / Горен лимит на температурата / Horní hranice teploty / Øvre temperaturgrænse / Temperaturobergrenze / Ανώτερο όριο θερμοκρασίας / Limite superior de temperatura / Ülemine temperatuuriipiir / Limite supérieure de température / Gornja dozvoljena temperatura / Felső hőmérsékleti határ / Limite superiore di temperatura / Температураның рұқсат етілген жоғарғы шегі / 상한 온도 / Aukščiausia laikymo temperatūra / Augšējā temperatūras robeža / Hoogste temperatuurlimiet / Øvre temperaturgrænse / Górna granica temperature / Limite máximo de temperatura / Limită maximă de temperatură / Верхний предел температуры / Horná hranica teploty / Gornja granica temperature / Øvre temperaturgräns / Sicaklık üst sınırı / Максимальна температура / 温度上限
	Keep dry / Пазете сухо / Skladujte v suchém prostředí / Opbevaras tørt / Trocklagern / Φυλάξτε το στεγνό / Mantener seco / Hoida kuivas / Conserver au sec / Držati na suhom / Száraz helyen tartandó / Tenere all'asciutto / Құрғақ күйінде ұста / 건조 상태 유지 / Laikykite sausai / Uzglabāt sausu / Droog houden / Hoides tørt / Przechowywać w stanie suchym / Manter seco / A se feri de umezeală / Не допускать попадания влаги / Uchovávajte v suchu / Držite na suvom mestu / Förvaras torrt / Kuru bir şekilde muhafaza edin / Берегти від вологості / 请保持干燥
	Collection time / Време на събиране / Čas odběru / Orsamlingsstidspunkt / Entnahmeuhrzeit / Ώρα συλλογής / Hora de recogida / Kogumisaeg / Heure de prélèvement / Sati prikupljanja / Mintavétel időpontja / Ora di raccolta / Жинау уақыты / 수집 시간 / Paėmimo laikas / Savākšanas laiks / Verzameltijd / Tid prøvetaking / Godzina pobrania / Hora de colheita / Ora colectării / Време сбора / Doba odboru / Vreme prikupljanja / Uppsamplingsdatum / Toplama zamanı / Час забору / 采集时间
	Peel / Обенете / Otevfēte zde / Åbn / Abziehen / Αποκολλήστε / Desprendre / Koorida / Décoller / Otvoriti kinni / Húzza le / Staccare / Ўстиғи қабатын алып таста / 벗기다 / Plești ăia / Atfîmēt / Schillen / Trekk av / Oderwać / Destacar / Se dezlipeste / Отклеить / Odrhните / Oljūsti / Dra isår / Ayırma / Відклеїти / 撕下
	Perforation / Перфорация / Perforace / Perforening / Διείσδυση / Perforación / Perforatsioon / Perforacija / Perforálás / Perforazione / Tecik teci / 절취선 / Perforacija / Perforăcija / Perforatie / Perforacja / Perfuração / Perforare / Перфорация / Perforăcia / Perforasyon / Перфорация / 穿孔
	Do not use if package damaged / Не използвайте, ако опаковката е повредена / Nepoužívejte, je-li obal poškozený / Må ikke anvendes hvis emballagen er beskadiget / Inhal beschädigter Packungnicht verwenden / Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά / No usar si el paquete está dañado / Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud / Ne pas l'utiliser si l'emballage est endommagé / Ne koristiti ako je oštećeno pakiranje / Ne használja, ha a csomagolás sérült / Non usare se la confezione è danneggiata / Егер пакет бузылган болса, пайдаланба / 패키지가 손상된 경우 사용 금지 / Jei pakuotė pažeista, nenaudoti / Nelletot, ja iepakojums bojāts / Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is / Må ikke brukes hvis pakke er skadet / Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone / Não usar se a embalagem estiver danificada / A nu se folosi dacă pachetul este deteriorat / Не използвать при повреждении упаковки / Nepoužívejte, ak je obal poškozený / Ne koristite ako je pakovanje oštećeno / Använd ej om förpackningen är skadad / Ambalaj hasar görmüşse kullanmayın / Не використовувати за пошкодженої упаковки / 如果包装破损, 请勿使用
	Keep away from heat / Пазете от светлина / Nevystavujte přilišnému teplu / Må ikke udsættes for varme / Vor Wärme schützen / Κρατήστε το μακριά από τη θερμότητα / Mantener alejado de fuentes de calor / Hoida eemal valgusest / Protéger de la chaleur / Držati dalje od izvora topline / Övja a melegtől / Tenere lontano dal calore / Салқын жерде сақта / 열을 피해야 함 / Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių / Sargāt no karstuma / Beschermen tegen warmte / Må ikke utsettes for varme / Przechowywać z dala od źródeł ciepła / Manter ao abrigo do calor / A se feri de căldură / Не нагревать / Uchovávajte mimo zdroja tepla / Držite dalje od toplote / Får ej utsättas för värme / Isidan uzak tutun / Берегти від дії тепла / 请远离热源
	Cut / Срежете / Odstřihněte / Klip / Schneiden / Κόψτε / Cortar / Lõigata / Découper / Rezi / Vágja ki / Tagliare / Kecijs / 잘라내기 / Kirpti / Nogriez / Knippen / Kutt / Odciać / Cortar / Decupați / Отрезать / Odstrihnite / Iseći / Klipp / Kesme / Pozriaziti / 剪下
	Collection date / Дата на събиране / Datum odběru / Orsamlingsdato / Entnahmdatum / Ημερομηνία συλλογής / Fecha de recogida / Kogumiskuupäev / Date de prélèvement / Dani prikupljanja / Mintavétel dátuma / Data di raccolta / Жинаған тізбекүні / 수집 날짜 / Paėmimo data / Savākšanas datums / Verzameldatum / Tid prøvetaking / Godzina pobrania / Hora de colheita / Data colectării / Дата сбора / Dátum odboru / Datum prikupljanja / Uppsamplingsdatum / Toplama tarihi / Дата забору / 采集日期
	µL/test / µLтест / µLTest / µLεξέταση / µLprueba / µLtestz / µL테스트 / мкл/тест / µLtyrimas / µLpārbaude / µLteste / мкл/анализ / µL/检测
	Keep away from light / Пазете от светлина / Nevystavujte světlu / Må ikke udsættes for lys / Vor Licht schützen / Κρατήστε το μακριά από το φως / Mantener alejado de la luz / Hoida eemal valgusest / Conserver à l'abri de la lumière / Držati dalje od svjetla / Fény nem érheti / Tenere al riparo dalla luce / Қараңғыланған жерде ұста / 빛을 피해야 함 / Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių / Sargāt no gaismas / Niet blootstellen aan zonlicht / Må ikke utsettes for lys / Przechowywać z dala od źródeł światła / Manter ao abrigo da luz / Feriti de lumină / Хранити в темноті / Uchovávajte mimo dosahu svetla / Držite dalje od svetlosti / Får ej utsättas för ljus / İşıktan uzak tutun / Берегти від дії світла / 请远离光线



Hydrogen gas generated / Образуван е водород газ / Možnost úniku plyného vodíku / Frembringer hydrogengas / Wasserstoffgas erzeugt / Δημιουργία αερίου υδρογόνου / Producción de gas de hidrógeno / Vesinikgaasi tekitatud / Produit de l'hydrogène gazeux / Sadrží hydrogen vodík / Hidrogén gázt fejleszt / Produzione di gas idrogeno / Газтекес сүрөтү пайда болды / 수소 가스 생성됨 / Išskiria vandenilio dujas / Rodas ūdeņradis / Waterstofgas gegenereerd / Hydrogengass generert / Powoduje powstawanie wodoru / Produção de gás de hidrogénio / Generare gaz de hidrogen / Выделение водорода / Vyrobené použitím vodíka / Oslobađa se vodonik / Genererad vätgas / Açığa çıkan hidrojen gazı / Реакція з виділенням водню / 会产生氢气



Patient ID number / ИД номер на пациента / ID pacienta / Patientens ID-nummer / Patienten-ID / Αριθμός αναγνώρισης ασθενούς / Número de ID del paciente / Patsiendi ID / No d'identification du patient / Identifikacijski broj pacijenta / Beteg azonosító száma / Numero ID paziente / Пациенттің идентификациялық нөмірі / 환자 ID 번호 / Paciento identifikavimo numeris / Pacienta ID numurs / Identificatienummer van de patiënt / Pasientens ID-nummer / Numer ID pacienta / Número da ID do doente / Număr ID pacient / Identifikační číslo pacienta / ID broj pacijenta / Patientnummer / Hasta kimlik numarası / Идентификатор пацієнта / 患者标识号



Fragile, Handle with Care / Чупливо, Роботете с необходимото внимание. / Křehké. Při manipulaci postupujte opatrně. / Forsigtig, kan gå i stykker. / Zerbrechlich, vorsichtig handhaben. / Εύθραστο. Χειριστείτε το με προσοχή. / Frágil. Manipular con cuidado. / Örn, käsitlese ettevaatlikult. / Fragile. Manipuler avec précaution. / Lomljivo, rukujte pažljivo. / Törékeny! Óvatosan kezelendő. / Fragile, maneggiare con cura. / Сыңғыш, абайлап пайдаланыңыз. / 조심 깨지기 쉬운 처리 / Trapu, elkites atsargiai. / Trausls; rīkoties uzmanīgi / Breekbaar, voorzichtig behandelen. / Ømtålig, håndter forsigtig. / Krucha zawartość, przenosić ostrożnie. / Frágil, Manuseie com Cuidado. / Fragil, manipulați cu atenție. / Хрупкое! Обращаться с осторожностью. / Krehké, vyžaduje sa opatrná manipulácia. / Lomljivo - rukujte pažljivo. / Bräckligt. Hantera försiktigt. / Kolay Kırılır, Dikkatli Taşıyın. / Тендітна, звертатися з обережністю / 易碎，小心轻放



Service et assistance technique : contacter votre représentant local de BD ou consulter le site www.bd.com.



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA



Benex Limited
Pottery Road, Dun Laoghaire
Co. Dublin, Ireland

Australian Sponsor:

Becton Dickinson Pty Ltd.
4 Research Park Drive
Macquarie University Research Park
North Ryde, NSW 2113
Australia

*Brands are trademarks of their respective owners.

© 2019 BD. BD, the BD Logo and all other trademarks are property of Becton, Dickinson and Company.